

## The Epiphany of the Lord January 5, 2020

### Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 5:00 p.m.

Sundays: 7:45, 9:00, 10:30 a.m.,  
12:15p.m. (Spanish)

Weekdays:

Monday and Thursday: 7:00 p.m.

Tuesday, Wednesday and Friday: 8:00 a.m.

### Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.

Eve of Holy Days: 6:00 to 6:30 p.m.

### Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

### Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

### Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

### Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.

Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

# Holy Cross Catholic Church

Pastor ♦ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ♦ Trino Andrade  
Deacon ♦ Kevin Mauch  
Deacon ♦ Eduardo Castillo  
Deacon Derrel Craig  
Deacon ♦ Pat Coulter  
Deacon ♦ Michael Kromm

13955 Peach Hill Rd.  
Moorpark CA 93021  
Tel. (805) 529-1397  
Fax (805)529-3939

E-mail:  
[church@holycross-moorpark.org](mailto:church@holycross-moorpark.org)  
Website:  
[www.holycross-moorpark.org](http://www.holycross-moorpark.org)

### Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address: .....sjones@holycross-moorpark.org

**Confirmation:**.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

**Elementary/Jr High Ministry:**.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

**Youth Ministry** :.....529-0641

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

**Cub Scouts/Boy Scouts:**

Chris Dellacqua:.....553-9852

**Family Life Commission:**

George Colon.....876-4702

**Spiritual Life Commission:**

Paulette Swenson.....529-9117

**Catholic Charities Office:**

Patricia Calderon...612 Spring Road.. .....529-0720

**Pastoral Care of the Sick:**

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

**Parish Administration Office:**

Jenny Stevens.....529-1397

Mary Lupe Ellis.....529-1397

**Knights of Columbus Council #9969**

DGK Gene Hatton.....805-367-6322

Email address.....moorparkbb@yahoo.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

**Lord's Table**

Chris Johnson.....(805)402-0506

© J. S. Paluch Co., Inc.

**The Epiphany of the Lord****January 5, 2020**

They opened their treasures  
and offered him gifts  
of gold, frankincense, and myrrh.

—Matthew 2:11b

**LIGHT OF THE WORLD**

Epiphany can be understood as an extension of the Nativity of the Lord that we celebrate on December 25. While at Christmas we celebrate Jesus' coming as the long-awaited king and Messiah of the Jewish people, on Epiphany we celebrate the revelation that Jesus is the Savior and Light of all nations—Jews, Gentiles, and all people.

The star shines so brightly that it attracts magi who come from far distant countries to worship Jesus. They are not Jews, yet they are drawn to the Light of the world. The letter to the Ephesians reveals that the Light of the world was for the Gentiles as well as the Jews—Christ gathers all people into the light of his love. The reading from Isaiah also describes a gathering of diverse peoples, but this time it is to the light that emanates from the people of God.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Rise up in splendor, Jerusalem! The LORD shines upon you and the glory of the Lord appears over you (Isaiah 60:1-6).

**Psalm** — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

**Second Reading** — The mystery has been made known that the Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel (Ephesians 3:2-3a, 5-6).

**Gospel** — Magi from the east arrived, saying, "Where is the newborn king of the Jews?" (Matthew 2:1-12).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

**READINGS FOR THE WEEK**

- |            |  |
|------------|--|
| Monday:    | 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a;<br>Mt 4:12-17, 23-25        |
| Tuesday:   | 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44                          |
| Wednesday: | 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13;<br>Mk 6:45-52                |
| Thursday:  | 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17;<br>Lk 4:14-22a         |
| Friday:    | 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16                     |
| Saturday:  | 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30                        |
| Sunday:    | Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-4, 3, 9-10;<br>Acts 10:34-38; Mt 3:13-17 |

## St. Peter Claver Adult Faith Formation “The Word of the Lord”

### *January 13, 2020* *Frequently Asked Questions about Sacred Scripture*

*Did \_\_\_\_\_ really happen?  
What did Jesus mean when He said...?  
How should we understand controversial and puzzling passages in the Bible?*

*Live presentation by  
Fr. Patrick Mullen  
Pastor, Padre Serra Parish, Camarillo; Prof. of Sacred Scripture, St. John's Seminary  
Author, Professor and Popular Speaker on Sacred Scripture*

*Join us for this informative, uplifting, interactive session.*

**Monday, January 13, 2020**  
**7:00 – 8:30 pm.**

**SPC Parish Center, West Hall.**

Refreshments and free-will offering  
For additional information, or to help with refreshments,

Call the Office of Faith Formation, (805) 526-0680.  
[adultfaithformation@saintpeterclaver.org](mailto:adultfaithformation@saintpeterclaver.org)

## SAINT ELIZABETH ANN SETON (1774-1821)

**January 4**

Though her liturgical designation is “Religious,” Elizabeth Seton, her feast-day prayer reminds us, was also wife, mother, educator, foundress. Born into a wealthy Episcopalian family, Elizabeth married William Seton, whose untimely death in Italy where the young family sought healing for William’s tuberculosis, left her, at twenty-nine, a widow with five children. Inspired by the faith and charity of the Italian family with whom they stayed, Elizabeth embraced Catholicism despite her family’s disowning her and ceasing financial support. This woman of many firsts (and several vocations!) opened the first free Catholic school, beginning the American Catholic educational system, and founded the first American religious community for women, the Sisters of Charity. The tuberculosis that claimed her husband took also her oldest and youngest daughters and, finally, at just forty-seven, Elizabeth herself. Another first: in 1975 she was canonized the first native-born American saint. Once asked to summarize her spirituality, she replied: “Faith lifts the staggering soul on one side, hope supports it on the other, experience says it must be, and love says let it be!”

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Margaret Jimenez
Jamie Belch	Maria Jimenez
Drew Boxley	Kathy Lane
Kylie Boxley	Eliana Rose Lara
Ed Brown	Heather Ledesma
Mela Cano	Antonio D. Malare Jr.
Harry Carbonati	McMullen Family
Madison Choate	Mary Mesick
Terri Cipriano	John Montante
Guadalupe Contreras	Christina Morelli
Arlene Delnero	Ramona Patterson
Yves Fournier	Armando Perez
Juan Gonzalez	Joe Perez, Jr.
Lupe Gonzalez	John Perez
Manuel Gonzalez	Kendra Perez
Katelin Hernandez	Marie Perez

Breanna Pflaumer
Dana Powell
Robin Reggano
Ramon Ricafort
Mark Scharler
Steve Schuesler
Suzanne Silbertasch
Minnie Stuehrmann
Retha Therrien
Richard Therrien
Maria Guadalupe Vargas
Jamie Vlach
Debbie Warn
Justin Warn
Lori Wesdell
Janet Yandle

**RELIGIOUS GIFT STORE**

*Our Religious Gift Store will not be open the weekend of January 4-5. It will be open the third weekend January 18-19. Come in and shop for your gifts! If you do not see what you are looking for our volunteer staff will be happy to assist you.*

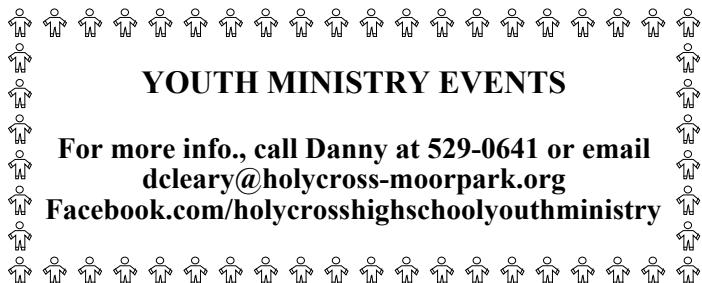
**Altar Server Training**

The Parish is offering Altar Server training for those interested. The criterion is from ages 10 to 13 and in the fifth through eighth grades. Interested parents should contact Deacon Michael Kromm via email at [dnmikekromm@holycross-moorpark.org](mailto:dnmikekromm@holycross-moorpark.org), to set an appointment.

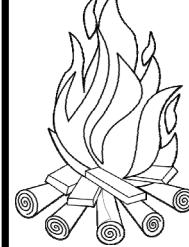
**— The Epiphany of the Lord****TREASURES FROM OUR TRADITION**

Life hands us many epiphanies or “wake-up calls.” A few years ago, a young couple adopted a two-year-old child in a morass of red tape, complications, and court hearings. At the baby’s baptism, the priest suggested appending an “adoption blessing,” wherein the new relationship was expressed and affirmed. There is a place in that rite for the child to speak, and instead the priest said, “Can you give Daddy a kiss?” Standing in the midst of his church, the young adoptive father suddenly welled up with tears as he embraced the child. Afterward, he explained that through all the hassles and legal struggles he never until that moment in church understood that he was the parent of this child. The ritual claimed them for each other, gave expression to their relationship that the legal documents never could, and firmly cemented this child into the heart of a community as everyone erupted into heartfelt applause. This assembly witnessed in a powerful way what happens in every baptism: the mystery of adoption, the free flow of grace, the overwhelming sense of God’s presence at the heart of our life’s journey.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**YOUTH MINISTRY EVENTS**

For more info., call Danny at 529-0641 or email [dcearey@holycross-moorpark.org](mailto:dcearey@holycross-moorpark.org)  
[Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry](http://Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry)



### **YOUNG ADULTS**

Ages 20 to 40...ish.

**First Tuesday of each month**  
**7:00pm**

Gather around the fire pit for beverages, snacks, smores, and discussion on all things Christian.

**Next session: January 7, 2020**

Location: 6990 Lafayette, Moorpark  
**jctym@hotmail.com—805-587-2675**

**STATEMENT OF DONATIONS**

We do not automatically send out yearly statements of donations. If you use your printed donation envelopes, loose checks or supplementary envelopes with name and address, they are recorded to your parish family number.

You may request a statement of your 2019 donations for income tax purposes by calling the parish Office at 529-1397.

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday:	The Epiphany of the Lord; National Migration Week
Monday:	St. André Bessette
Tuesday:	St. Raymond of Penyafort; Julian Calendar Christmas

**ILLNESS**

They are as sick,  
that surfeit with too much,  
as they that starve with nothing.  
—William Shakespeare, *Merchant of Venice*

**FULFILL TODAY**

If what you did yesterday still looks big to you, surely you have not done much today.

—Anonymous

**HEROD AND THE EPIPHANY**

Why impious Herod, vainly fear  
That Christ the Savior cometh here?  
He takes no earthly realms away  
Who gives the crown that lasts for aye.

—*Crudelis Herodes Deum*, Tr. by J. M. Neale

**BULLETIN BOARD****Moorpark Pantry Plus Priority Items**

We will accept and appreciate all food donations

Pasta Sauce

Jelly

Canned Corn

Canned Green Beans

Canned Tuna

Breakfast Cereal

Peanut Butter

**Safeguard the Children  
Parish Committee Chair  
Ron Clouse-529-1397**

**Did You Know**

New Year's Resolution: Become a mandatory reporter

Even if the legal requirements for mandatory reporting may not cover your specific position, as Catholics, we are called to protect the vulnerable at all times, and that may mean reporting on inappropriate behavior that puts a child at risk. The only way we can prevent abuse is to learn the signs and take ownership for the safety of children in our communities. To read more from the VIRTUS® article "Make a New Year's Resolution to Become a Mandatory Reporter," click [here](#).

Aunque los requisitos legales para hacer una denuncia no sean parte de sus funciones laborales, como católicos estamos llamados a proteger a los más vulnerables en todo momento, y eso puede significar denunciar conductas inapropiadas que ponen a un niño en riesgo. La única manera en que podemos prevenir el abuso es aprender cuáles son las señales de alerta y asumir nuestra responsabilidad de garantizar la seguridad de los niños en nuestras comunidades. Para leer más sobre el artículo de VIRTUS® "Make a New Year's Resolution to Become a Mandatory Reporter" (Haga una resolución de Año Nuevo para convertirse en un reportero obligatorio), haga clic aquí.

**Are You Prepared for the next Disaster?  
Please Read insert in the church bulletin.  
Emergency Preparedness Day January 5th  
(KOC) in the Cosgrove Center at 2:45pm  
It Takes one second of planning to save a  
life!**



**Holy Cross Church  
Council 9969  
(FAITH IN ACTION)  
A Legacy of Faith & Service**

In the first part of January we continue to rejoice and celebrate Christ's coming at Bethlehem and in our hearts. We have the wonderful feast of Mary, Mother of God, where we honor Mary's highest title, and then we follow the Magi to the crib as they bring their gifts of gold, frankincense and myrrh on Epiphany. Finally we reach the culmination of this season with the Baptism of Our Lord by St. John the Baptist. With a touch of sadness we take down our decorations and enter into the liturgical period known as Ordinary Time where we will devote ourselves to the mystery of Christ in its entirety.

**MARK YOUR CALENDAR**

**January 5<sup>th</sup> – Emergency Preparedness Expo**  
**at Cosgrove Center from 2:45pm to 5pm.**  
**Hear from the Experts and get answers to your questions. (Contact Gene Hatton @moorparkbb@yahoo.com)**

**January 7<sup>th</sup> – Lord's Table** On Tuesday January 7<sup>th</sup> we will serve meals at the Chapel for those in need. Be there by 5:15 to help set up, serve and clean up.

**January 18<sup>th</sup> – ONE LIFE LA –join us on the bus to LA (Donation of \$10) from 9:30am to 5pm to march and pray for sanctity of Life.** Need to sign up in the vestibule of Holy Cross Church to get on the bus. The signups will be on December 29, January 5<sup>th</sup> and January 12. Sign up now don't wait. (Contact Kenny Rodriguez @ (805-298-2219 email [gabrielkenneth@gmail.com](mailto:gabrielkenneth@gmail.com) & Mike Mars 805-529-2722 email [mmars70359@aol.com](mailto:mmars70359@aol.com))

Our prayers are with the Dungca family for the quick recovery of (GK) Larnoe Dungca.

Do not hesitate to call upon "**The Friends of St. Rapha-el.**" This Knights of Columbus Ministry is available for **ALL** our fellow Parishioners who are ill and would like a visit from one or more of our Brother Knights. If you would like additional information or a visit from a Brother Knight, please contact **Leonard Cruz @ 805-889-1620 ([leonardcruz386@yahoo.com](mailto:leonardcruz386@yahoo.com)) or Kenny Rodriguez (PGK) @ 805-298-2219 ([gabrielkenneth@gmail.com](mailto:gabrielkenneth@gmail.com)) or our Grand Knight (contact info below).**

For more information contact our Deputy Grand Knight, Gene Hatton @ 805-367-6322 or ([moorparkbb@yahoo.com](mailto:moorparkbb@yahoo.com)) Membership Director Jose Zavala @ 805-210-0831([jnz3@icloud.com](mailto:jnz3@icloud.com)) & MATT Stuhr @ 805-208-1476 ([MATTHEW.STUHR.138@MY.CSUN.EDU](mailto:MATTHEW.STUHR.138@MY.CSUN.EDU))

## ACTIVIDADES HISPANAS EN HOLY CROSS

Domingos:

12:15 PM - Misa en Español

Lunes, Miércoles y Jueves:

6:00 – 8:30 PM Entrevistas Sacramentales

Tercero Domingo del mes:

Clases Prebautismales-- en la iglesia

Primer Viernes del mes:

6:00 PM - Hora Santa

7:00 PM - Misa en Español

Primero y Tercer Sábado del mes:

Bautismos en Español

Misas de Quince Años:

Por favor llame a la oficina cinco meses antes  
al (805) 529-1397

### **Clases de Formación Continua Para Adultos**

Cada primer lunes y tercer lunes del mes.

Información comunicarse al José Martínez (805) 312-1917/Dn. Eduardo (805) 501-1416.

Para solicitar entrevistas o información general en español favor de llamar al 529-1397.

### **TRADICIONES DE NUESTRA FE**

Es tiempo de añadir los reyes magos al pesebre. En 1448 llegaron los pesebres italianos a las iglesias españolas, pero no fue hasta que el Rey Carlos III le regaló un pesebre a su hijo en el siglo XVIII que el uso de pesebres se expandió en los hogares. Desde entonces, el uso de nacimientos llegó al continente americano en donde se convirtió en la decoración principal para las fiestas navideñas.

Así como en todo país latinoamericano el montaje del Belén es una tradición, lo es también en Venezuela. Con el pesebre venezolano llegan también aguinaldos, parrandas, Misas y patines. ¡Sí! ¡Patines!

Desde la mitad del siglo pasado los venezolanos celebran la época navideña con "patinadas". Estas "patinadas" normalmente se hacen por las mañanas y muchas calles están cerradas a los autos hasta las 8 a.m. para que niños y jóvenes puedan disfrutar de los patines, bicicletas y otros juguetes que les regala el niño Dios. Por esto, muchos niños duermen con un "cordoncito" atado al dedo gordo de los pies, que cuelgan por la ventana para que los despierten los que pasan patinado.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, © J. S. Paluch Co.

© J. S. Paluch Co., Inc.



### **La Epifanía del Señor**

**5 de enero de 2020**

Abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos:  
oro, incienso y mirra.

— Mateo 2:11b

### **LUZ DEL MUNDO**

Se puede entender la Epifanía como una extensión de la Natividad del Señor que celebramos el 25 de diciembre. En la Navidad celebramos la venida de Jesús como el rey y Mesías tan esperado por el pueblo judío, y en la Epifanía celebramos la revelación de Jesús como el Salvador y la Luz de las naciones; es decir, de judíos, gentiles y de todos los pueblos.

La estrella brilla con tanto fulgor que atrae a los magos que vienen de países distantes para adorar a Jesús. No son judíos, y sin embargo se ven atraídos al que es la Luz del Mundo. La carta a los efesios revela que la Luz del Mundo era tanto para gentiles como para judíos, pues Cristo reúne a todos los pueblos en la luz de su amor. La lectura de Isaías también describe a diversos pueblos que vienen, pero esta vez les atrae la luz que emana del pueblo de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### **LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — ¡Levántate y brilla, Jerusalén! La gloria del Señor amaneció sobre ti (Isaías 60:1-6).

**Salmo** — Que te adoren, Señor, todos los pueblos (Salmo 72 [71]).

**Segunda lectura** — El misterio de que los gentiles son coherederos, socios en la promesa en Jesucristo, se ha dado a conocer a los hombres (Efesios 3:2-3a, 5-6).

**Evangelio** — Magos del oriente llegaron, diciendo: “¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?” (Mateo 2:1-12).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### **LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: 1 Jn 3:22 — 4:6; Sal 2:7bc-8, 10-12a;  
Mt 4:12-17, 23-25

Martes: 1 Jn 4:7-10; Sal 72 (71):1-4, 7-8; Mc 6:34-44

Miércoles: 1 Jn 4:11-18; Sal 72 (71):1-2, 10, 12-13;  
Mc 6:45-52

Jueves: 1 Jn 4:19 — 5:4; Sal 72 (71):1-2, 14, 15bc, 17;  
Lc 4:14-22a

Viernes: 1 Jn 5:5-13; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 5:12-16

Sábado: 1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30

Domingo: Is 42:1-4, 6-7; Sal 29 (28):1-4, 3, 9-10;

Hch 10:34-38; Mt 3:13-17